

Gweithred yw Gobaith

Cymraeg

Llund cist
o lofnodion,
a chanrif o sôn
am Gymru
heddychlon.

Ond heddiw,
a oes heddwch?

Cawn gip,
rhywle
rhwyng y sŵn
a'r llwch,
yn llewyrch llygaid
y plentyn bach
sy'n hedfan barcud
yn yr awyr iach.

Gan mai gweithred yw gobaith
i fyw yn gytûn,
i blannu daioni
yng nghalon
pob un.

Ond heddiw,
a oes heddwch?

Oes,
yng nghariad
a harmoni'r gân -
yn her canrif newydd
y ddalen lân.

ਉਮੀਦ ਇੱਕ ਕਾਰਵਾਈ ਹੈ

Pwnjabeg

ਇੱਕ
ਦਸਤਖਤਾਂ ਦੀ
ਸਦੀ, ਪਰਿਭਾਸ਼ਿਤ ਕਰਨ ਦੀ ਅਤੇ
ਭੂ ਦ੍ਰਿਸ਼ ਸ਼ਾਂਤੀ ਦੀ

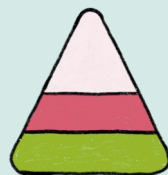
ਪਰ ਕਿ ਸ਼ਾਂਤੀ
ਅੱਜ ਇੱਕ ਮੌਕਾ ਹੈ?

ਸਾਨੂੰ ਇੱਕ ਝਲਕ
ਕਿਤੇ
ਭਾਸ਼ਣ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ,
ਅਤੇ ਯੂੜ ਵਿੱਚ
ਜੋ ਚਮਕਦਾਰ ਅੱਖਾਂ
ਬੱਚੇ ਦੀਆਂ ਵਿੱਚ
ਪਤੰਗ ਦਾ ਚਾਪ ਵਰਗੀਅਨ
ਤਾਜ਼ੇ ਏਕੜ ਦੇ ਅਸਮਾਨ ਦੇ ਪਾਰ

ਕਿਉਂਕਿ ਉਮੀਦ ਇੱਕ ਕਾਰਵਾਈ ਹੈ
ਏਕੜ ਵਿੱਚ ਰਹਿਣ ਲਈ,
ਸਦਭਾਵਨਾ ਦੇ ਬੀਜਾਂ ਨੂੰ ਪੋਸ਼ਣ ਦੇਣ ਲਈ
ਹਰ ਇੱਕ ਦਿਲ ਵਿੱਚ,

ਪਰ ਕਿ ਸ਼ਾਂਤੀ
ਅੱਜ ਇੱਕ ਮੌਕਾ ਹੈ?

ਹਾਂ,
ਉਸ ਪਿਆਰ ਵਿੱਚ ਜੋ ਵੱਸਦਾ ਹੈ
ਸਾਡੇ ਗੀਤ ਦੀ ਸਦਭਾਵਨਾ
ਅਤੇ ਚੁਣੌਤੀ ਵਿੱਚ
ਸਾਡੀ ਸਦੀ ਦੇ ਅਗਲੇ ਅਧਿਆਇ ਦਾ



Urdd



ਦੁਆਰਾ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ

Jaspreet Grewal

Neges Heddwch ac Ewyllys Da 2024

2024 Peace and Goodwill Message

Remember to share
the 2024 Peace and
Goodwill Message on:

Urdd Gobaith Cymru

@urddgobaithcymru

@Urdd



urdd.cymru/heddwch